FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Dist. 182 Enu. 87

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 29 — {in / dans} St-Louis (Montréal) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 6101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {H. Beauregard — Enumerator. / Recenseur. 3 juin}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Risk where person is employed, as in woollen mill, saw mill, factory, store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme "Moulin à laine", "scierie", "fabrique", "magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines durées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des salaires de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Cents. Sous — Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance (en sous par semaine).	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 20 ans. College, Convent or University.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	15	16	Fistel Sam	584 Cadieux	M	Chef	M	Septembre	1875	36	Russie	1905		Hebreux	Russe	Hebreux	Laboreur	3-9-6.5	Non	Oui	Non	Corporation	52		54		550	~~550~~					Can	Can	Hébreu			
2			" Lea	" "	F	épouse	M	Octobre	1877	34	Russie	1906		Hebreux	Russe	Hebreux		n.g															Can	Can	Hébreu			
3			" Rose	" "	F	fille	C	décembre	1902	9	Russie	1906		Hebreux	Russe	Hebreux		n.g															Can	Can	Hébreu			
4			" Joseph	" "	M	fils	C	juin	1903	8				Hebreux	Canadien	Hebreux		n.g														10	Can	Can	Hébreu			
5			" Mollie	" "	F	fille	C	décembre	1909	1				Hebreux		Hebreux		n.g																	Hébreu			
6	16	17	Lussier Louis	582 "	M	Chef	M	février	1874	37				Français	Canadien	Cathol. R.	Manufacturier	7-6-6.0	Non	Oui	Non	magasin de fer	47		54		500	~~500~~		1000	37	18		Can	Can	F.A.			
7			" Blanche	" "	F	épouse	M	novembre	1875	34				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
8			" Alphonse	" "	M	fils	C	Août	1898	13				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g														10	Can	Can	F.			
9			" Adrien	" "	M	fils	C	Septembre	1903	8				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g														10	Can	Can	F.			
10			" Lucien	" "	M	fils	C	Septembre	1910	4/12				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																				
11			Reid Blanche	" "	F	belle-mère	V	Octobre	1832	74				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
12	~~N~~	18	Chapdelaine Eugène	" "	M	Chef	M	Février	1880	31				Français	Canadien	Cathol. R.	Cultivateur	6-9-0.7	Non	Oui	Non	Cloa	50				500	~~570~~		130	31	7.80		Can	Can	F.C.			
13			" Eugénie	" "	F	épouse	M	septembre	1882	27				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
14			Lussier Antonio	" 3	M	fils	V	Août	1906	3	Québec	1908		Italien	Canadien	Cathol. R.	Journalier	1-9-0.0	Non	Oui	Non		52		60		500			200	48	4.80		Non	Non	Italien			
15	~~N~~	19	Chapdelaine Aldée	" 1	F	Chef	V	Mars	1844	69				Français	Canadien	Cathol. R.	Menuisier	1-6-0.5	Non	Oui	Non	entrepreneur	40		~~54~~		~~600~~			100	42	2.5		Can	Can	F.			
16	~~N~~	20	Hill William	" "	M	Chef	M	janvier	1848	England	1878			Anglais	Canadien	Cathol. R.	Bell painter	9-9-0.0	Non	Oui	Non	theatre	48		60		730			1000	48	16.00		Can	Can	A.F.			
17			" Mary	" "	F	épouse	M	Août	1844	2				Irlandais	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	A.			
18			" William J.	" "	M	fils	C	Avril	1896	2				Anglais	Canadien	Cathol. R.	Manufacturier	10-3-0.0	Non	Oui	Non	Cinéma	52		60		200							Can	Can	A.F.			
19			" Albert Jerome	" "	M	fils	C	Juin	1896	14				"	Canadien	Cathol. R.	Fabricant	7-6-0.0	Non	Oui	Non	manufacture	10		56		30							Can	Can	A.F.			
20			" Catherine Mary	" "	F	fille	C	Février	1900	10				"	Canadien	Cathol. R.		n.g														10	Can	Can	A.F.			
21	17	21	Guy Franck	580 "	M	fils	C	Mai	1894	16	Québec			Français	Canadien	Cathol. R.	Vitrier	10-0-0.0	Non	Oui	Non												Can	Can	A.F.			
22	18	22	Cuerrier Henri	578 "	M	Chef	M	Mars	1870	39				Français	Canadien	Cathol. R.	Imprimeur	10-6-0.0	Non	Oui	Non	Imprimerie	52		50		1200							Can	Can	F.A.			
23	19	23	" Alexina	" "	F	épouse	M	Mai	1876	33				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g															Can	Can	F.			
24			" Albert	" "	M	fils	C	Août	1899	11				Français	Canadien	Cathol. R.	Imprimeur	10-6-0.0	Non	Oui	Non	Imprimerie	36		50		360							Can	Can	F.A.			
25			" Edouard	" "	M	fils	C	Septembre	1901	9				Français	Canadien	Cathol. R.	Imprimeur	10-6-0.0	Non	Oui	Non	Imprimerie	36		50		360							Can	Can	F.A.			
26	9	23	" Joseph	" "	M	fils	C	Octobre	1898	12				Français	Canadien	Cathol. R.	Imprimeur	10-6-0.0	Non	Oui	Non	"	36		50		360							Can	Can	F.A.			
27	~~N~~	24	Lacroix Damase	576 "	M	Chef	M	Février	1870	41	Ont			Français	Canadien	Cathol. R.	Comptable	3-6-4.0	Non	Oui	Non	Pharmacie	46		54		600			1000	50	4.0		Can	Can	F.A.			
28			" Cornelia	" "	F	épouse	M	Mars	1877	34				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
29			" Blanche	" "	F	fille	C	Août	1898	12				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
30	10	25	" Léopold	" "	M	fils	C	Novembre	1901	8				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.A.			
31	20	27	Thibault Adeland	574 "	M	Chef	M	Décembre	1872	38				Français	Canadien	Cathol. R.	Débarbeur	7-0-5.6	Non	Oui	Non	Brasserie	52				800							Can	Can	F.A.			
32			" Cordélia	" "	F	épouse	M	Juin	1877	34	Ont			Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
33			St Pierre Joseph	" "	M	Locataire	M	Octobre	1881	29				Français	Canadien	Cathol. R.	débarbeur	7-9-5.6	Non	Oui	Non	Brasserie	52				700			1000	29	36		Can	Can	F.A.			
34	21	26	Lalonde Alfred	" "	M	Locataire	C	Juillet	1892	18	Québec			Français	Canadien	Cathol. R.	débarbeur	7-9-5.6	Non	Oui	Non	Brasserie	52				700			1000	26	36		Can	Can	F.A.			
35	22	28	Prieur Théodore	55 Ontario	M	Chef	M	Avril	1870	41	Angleterre	1897	?	Ecossais	Ecossais	Cathol. R.	Fiddleman	2-9-0.0	Non	Oui	Non	Tannerie	50				975			200	29	3.20		Non	Non	F.A.			
36			" Angelina	" "	F	épouse	M	Septembre	1880	30				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Non	Non	F.			
37			" Alfred	" "	M	fils	C	Avril	1907	4				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g															200	4	3.20	—	—	F.		
38			" Lucien	" "	M	fils	C	Avril	1910	3				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g															200	2	3.20	—	—	F.		
39	23	29	Beaudoin Amanda	" "	F	locataire	C	Mars	1872	40				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.A.			
40	24	30	Montgomery Jack	57 "	F	Chef	C	Avril	1836	75	Roumanie	1891		Hébreux	Roumain	Hébreu	Merchant	10-0-2.0	Non	Oui	Non	Epicier					1000							Can	Can	Hébreu			
41	24	31	Jarry Alfred	42 6	M	Chef	M	Juillet	1846	Provence	1876			Français	Canadien	Cathol. R.	Copper smith	6-6-0.7	Non	Oui	Non	Manufacture	52		55		500			1000	46	16.20		Can	Can	F.A.			
42	23	27	" Adelina	" "	F	épouse	M	Décembre	1876	33				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
43			" Adrien	" "	M	fils	C	Octobre	1899	10				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.A.	50c		
44			" Marie Thérèse	" 6	F	fille	C	Mars	1896	6				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g														6	Can	Can	F.			
45			" Marie Antoinette	" "	F	fille	C	Juillet	1897	13				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g														10	Can	Can	F.			
46	24	32	" Simone	" "	F	fille	C	Février	1907	4				Français	Canadien	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	F.			
47	25	29	Ryan William	41 "	M	Chef	M	Juillet	1870	41	Irelande	1861	?	Irlandais	Irlandais	Cathol. R.	Excise officer	3-6-0.7	Non	Oui	Non	Revenu d'Int.	20		36		600			1000	39	36		Can	Can	A.			
48	26	30	" Catherine	" 2	F	épouse	M	Décembre	1870	41	Angleterre	1861	?	Anglais	Anglais	Cathol. R.		n.g																	Can	Can	A.			
49	26	30	Desjardins Eugène	59 "	M	Chef	M	Février	1869	42				Français	Canadien	Cathol. R.	Menuisier	4-0-3.0	Non	Oui							1500	42	3.3.12		Can	Can	F.A.			
50			Lalonde Irène	" "	F	ménagère	C	Juillet	1891	22				Français	Canadien	Cathol. R.	Manager	2-3-0.0	Non	Oui							1400	37	6.20		Can	Can	F.			

1.465 — 309.82